



NATIONS UNIES  
**JOURNAL**

---

**Commission des stupéfiants**  
Reprise de la soixante-deuxième session  
Vienne, 12 et 13 décembre 2019

**Commission pour la prévention du crime et la justice pénale**  
Reprise de la vingt-huitième session  
Vienne, 12 et 13 décembre 2019

N° 8

N° 6

---

**PROGRAMME DES SÉANCES – JEUDI 12 DÉCEMBRE 2019**

**COMMISSION DES STUPÉFIANTS,  
REPRISE DE LA SOIXANTE-DEUXIÈME SESSION**

**10 heures**      **16<sup>e</sup> séance plénière**

**Salle des conseils C  
Bâtiment C, 4<sup>e</sup> étage**

Ouverture de la reprise de la soixante-deuxième session de la  
Commission des stupéfiants

*Point 1* : Élection du Bureau (*suite*)

*Point 2* : Adoption de l'ordre du jour et autres questions  
d'organisation (*suite*)

**Document** : [E/CN.7/2019/1/Add.1](#)

---

**COMMISSION POUR LA PRÉVENTION DU CRIME ET LA JUSTICE PÉNALE,  
REPRISE DE LA VINGT-HUITIÈME SESSION**

**10 heures**      **11<sup>e</sup> séance plénière**

**Salle des conseils C  
Bâtiment C, 4<sup>e</sup> étage**

Ouverture de la reprise de la vingt-huitième session de la  
Commission pour la prévention du crime et la justice pénale

*Point 2* : Adoption de l'ordre du jour et autres questions  
d'organisation (*suite*)

**Document** : [E/CN.15/2019/1/Add.1](#)



**SESSIONS CONJOINTES DE LA COMMISSION DES STUPÉFIANTS ET  
DE LA COMMISSION POUR LA PRÉVENTION DU CRIME ET LA JUSTICE PÉNALE**

**10 h 30-  
13 heures**

**1<sup>re</sup> séance plénière conjointe**

**Salle des conseils C  
Bâtiment C, 4<sup>e</sup> étage**

*Point 8* : Commission des stupéfiants

Questions administratives, budgétaires et de gestion stratégique (*suite*)

*Point 4* : Commission pour la prévention du crime et la justice pénale

Questions administratives, budgétaires et de gestion stratégique (*suite*)

**Documents** : E/CN.7/2019/3/Add.1-E/CN.15/2019/3/Add.1

E/CN.7/2019/14-E/CN.15/2019/16

E/CN.7/2019/15-E/CN.15/2019/17

E/CN.7/2019/16-E/CN.15/2019/18

E/CN.7/2019/CRP.13-E/CN.15/2019/CRP.9

**15 heures-  
18 heures**

**2<sup>e</sup> séance plénière conjointe**

**Salle des conseils C  
Bâtiment C, 4<sup>e</sup> étage**

*Point 8* : Commission des stupéfiants

Questions administratives, budgétaires et de gestion stratégique (*suite*)

*Point 4* : Commission pour la prévention du crime et la justice pénale

Questions administratives, budgétaires et de gestion stratégique (*suite*)

**Documents** : E/CN.7/2019/3/Add.1-E/CN.15/2019/3/Add.1

E/CN.7/2019/14-E/CN.15/2019/16

E/CN.7/2019/15-E/CN.15/2019/17

E/CN.7/2019/16-E/CN.15/2019/18

E/CN.7/2019/CRP.13-E/CN.15/2019/CRP.9

## **AVIS DIVERS**

1. On trouvera en annexe au présent Journal une liste des numéros de bureau et de téléphone du bâtiment C à laquelle on pourra se reporter pendant la **reprise de la soixante-deuxième session de la Commission des stupéfiants** et la **reprise de la vingt-huitième session de la Commission pour la prévention du crime et la justice pénale**.

### **Textes des déclarations écrites**

2. Les personnes qui feront des déclarations sont priées d'en communiquer par avance le texte au Groupe de la gestion des séances, de préférence par courriel à l'adresse [unovconference@un.org](mailto:unovconference@un.org), ou d'en remettre des exemplaires papier au comptoir des services de conférence situé dans la salle de réunion.

### **Comptoir de distribution des documents**

3. Chaque délégation disposera, au comptoir des documents situé au 4<sup>e</sup> étage du bâtiment C, d'un casier individuel dans lequel seront placés tous les documents publiés pendant la réunion.

4. Le secrétariat s'efforçant de réduire les dépenses et de limiter son impact sur l'environnement en numérisant les documents et publications de conférence, les documents d'avant-session ne seront disponibles sur place qu'en un nombre limité d'exemplaires. Chaque délégation pourra en recevoir un jeu complet (un seul), dans la langue de son choix. Les délégations sont donc priées de bien vouloir apporter leurs propres exemplaires à la réunion.

5. Un Journal, qui sera mis à disposition en anglais et en français au comptoir des documents, présentera chaque jour le programme de la journée et d'autres informations relatives au déroulement de la session.

### **Langues de la reprise des sessions des Commissions**

6. Les langues officielles de la réunion sont les six langues officielles de l'ONU, soit l'anglais, l'arabe, le chinois, l'espagnol, le français et le russe. Les documents officiels de la session seront disponibles dans ces six langues.

### **Utilisation de téléphones et d'ordinateurs portables**

7. Les personnes participant à la réunion sont priées d'éteindre leurs téléphones portables à l'intérieur des salles de conférence car ceux-ci peuvent créer des interférences radioélectriques dans le système sonore et nuire à la qualité de l'interprétation et de l'enregistrement des débats.

### **Accès à l'économat**

8. Après accomplissement des formalités d'inscription, des cartes donnant accès à l'économat seront délivrées aux personnes suivantes :

- i) Chefs de délégation gouvernementale ;
- ii) Fonctionnaires d'institutions spécialisées appartenant à la catégorie des administrateurs ;
- iii) Tous fonctionnaires de l'ONU détachés de lieux d'affectation autres que Vienne pour les sessions de la Commission.

### **Prise en charge des frais de voyage**

9. Les représentantes et représentants d'États membres de la Commission qui bénéficient d'un billet payé par l'ONU sont priés de bien vouloir envoyer une copie numérisée de leurs cartes d'embarquement au secrétariat des organes directeurs ([unodc-sgb@un.org](mailto:unodc-sgb@un.org), [alisher.arzikulov@un.org](mailto:alisher.arzikulov@un.org)).

### **Liste des personnes participant à la réunion**

10. Les délégations sont priées de remettre les corrections et additions éventuelles à la liste par écrit au secrétariat des organes directeurs (courriel : [unodc-sgb@un.org](mailto:unodc-sgb@un.org)).

### **Connexion au réseau sans fil**

11. L'accès sans fil à Internet est disponible dans l'ensemble du bâtiment C.

### **Services de photocopie**

12. Le Secrétariat n'est pas en mesure d'offrir de services de photocopie aux délégations.

### **Services de restauration**

13. Une cafétéria, un restaurant et un bar se trouvent au rez-de-chaussée du bâtiment F. Le restaurant est ouvert de 11 h 30 à 14 h 30 (il est conseillé de réserver, courriel : RestaurantVIC@eurest.at). La cafétéria est ouverte de 7 h 30 à 10 heures et de 11 h 30 à 14 h 30. L'espace café de la cafétéria est ouvert de 7 h 30 à 15 h 30. Le salon des délégations du bâtiment C (7<sup>e</sup> étage) est ouvert de 9 heures à 16 h 30. Le salon Quattro Uno du bâtiment C (4<sup>e</sup> étage) est ouvert de 9 heures à 16 heures. Des déjeuners et réceptions privés peuvent être organisés au Centre international de Vienne ; il faut à cet effet se mettre en rapport avec les services de restauration (courriel : cateringVIC@eurest.at). Le menu hebdomadaire de la cafétéria et le menu du restaurant peuvent être consultés à l'adresse <http://www.eurest.at/unido/index.html>.

### **Banques**

14. Des services bancaires sont disponibles à l'agence de la Bank Austria qui se trouve au 1<sup>er</sup> étage du bâtiment C. Elle est ouverte du lundi au vendredi, de 9 heures à 15 heures (17 h 30 le jeudi).

### **Poste et télécopie**

15. Un bureau de poste, au 1<sup>er</sup> étage du bâtiment C du Centre international de Vienne (poste 4986), assure tous les services postaux ordinaires, y compris la télécopie. Il est ouvert du lundi au vendredi de 8 heures à 18 heures.

### **Premiers secours**

16. Des soins peuvent être dispensés à l'infirmerie du Service médical commun, située au 7<sup>e</sup> étage du bâtiment F du Centre international de Vienne (poste 22224 et, en cas d'urgence, 22222). L'infirmerie est ouverte de 8 h 30 à 17 h 30 (15 heures le jeudi, sauf en cas d'urgence). En cas d'urgence en dehors de ces heures, s'adresser à la permanence du Service de sécurité (bureau F0E21, poste 3903).

### **Agence de voyages**

17. L'agence American Express (bureau C0E01) est à la disposition des personnes participant à la réunion pour tout ce qui touche aux voyages, à la location de voitures, au tourisme et aux excursions. Elle est ouverte du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 heures.

### **Sécurité**

18. Pendant la reprise des sessions de la Commission des stupéfiants et de la Commission pour la prévention du crime et la justice pénale, les 12 et 13 décembre 2019, les autorités autrichiennes assureront la sécurité à l'extérieur du Centre international de Vienne. À l'intérieur, la sécurité sera assurée par le Service de la sécurité et de la sûreté de l'ONU. Pour toute demande particulière concernant la sécurité et les questions connexes, s'adresser au Chef du Service de la sécurité et de la sûreté de l'ONU, bureau F0E08, Office des Nations Unies à Vienne, B.P. 500, 1400 Vienne (Autriche), téléphone : +43-1-26060, poste 3901, télécopie : +43-1-26060-5834, courriel : VICSecurityChiefOffice@un.org.

19. Pour des raisons de sécurité, les personnes participant à la réunion sont priées de ne pas laisser leurs bagages, porte-documents ou ordinateurs portables sans surveillance.

### **Objets trouvés**

20. Pour toute demande concernant des objets perdus au Centre international de Vienne, s'adresser au bureau central du Service de la sécurité et de la sûreté (bureau F0E18, face à la cafétéria, poste 3903).

## **Urgences**

21. Toutes les situations d'urgence survenant au sein du Centre international de Vienne devront être signalées directement au poste 99.

## **Accès au Centre international de Vienne**

22. Il est conseillé aux personnes arrivant au Centre international de Vienne par taxi de descendre dans la contre-allée (*Nebenfahrbahn*) de la Wagramer Straße. Elles s'inscriront ensuite à la Porte 1 et traverseront l'esplanade (Memorial Plaza) en direction de l'entrée « C ». Celles qui arrivent par le métro (ligne U1) devront descendre à la station « Kaisermühlen/Vienna International Centre » et suivre les panneaux « Vienna International Centre » avant de s'inscrire à la Porte 1, puis de traverser l'esplanade en direction de l'entrée « C ».

23. Il n'est pas prévu d'espace de stationnement pour les personnes participant à la réunion, hormis pour les membres de missions permanentes titulaires d'un permis de stationnement valable.

## **Accès en ligne à la documentation**

24. Les documents de la reprise de la soixante-deuxième session de la Commission des stupéfiants et de la reprise de la vingt-huitième session de la Commission pour la prévention du crime et la justice pénale sont mis en ligne sur les sites Web suivants :



[https://www.unodc.org/unodc/fr/commissions/CND/session/62Reconvended\\_Session\\_2019/62-reconvended.html](https://www.unodc.org/unodc/fr/commissions/CND/session/62Reconvended_Session_2019/62-reconvended.html)



[https://www.unodc.org/unodc/fr/commissions/CCPCJ/session/28Reconvended\\_Session\\_2019/28-reconvended.html](https://www.unodc.org/unodc/fr/commissions/CCPCJ/session/28Reconvended_Session_2019/28-reconvended.html)

**\*\*\*URGENCES : poste 99\*\*\***

**Offices at the C-Building**

	<i>Office</i>	<i>Telephone</i>
<b>Chairpersons' Meeting Room (CND)</b>	C0431	4231
<b>Chairpersons' Meeting Room (CCPCJ)</b>	C0435	4681
<b>Secretary of the Commission</b>	C0429	4282
<b>UNITED NATIONS OFFICE ON DRUGS AND CRIME</b>		
<b>Division for Treaty Affairs</b>		
Mr. John Brandolino, Director	C0417/E1231	4229
Ms. Filomena Hidalgo, Senior Staff Assistant	E1233	4144
<b>Secretariat to the Governing Bodies</b>		
Ms. Jo Dedejne-Amann, Secretary CND and CCPCJ	C0429	4282
Mr. Flavius Roversi, Secretariat Services Officer	D0669	4138
Ms. Regina Rohrbach, Secretariat Services Officer	D0671	3898
Ms. Nanae Konishi Mcilroy, Crime Prevention and Criminal Justice Officer	D0668	5590
Ms. Doris Resch, Secretariat Services Officer	D0670	279
Ms. Madina Abubeker, Associate Secretariat Services Officer	D0675	8703
Mr. Satoshi Minoura, Associate Programme Officer	D0702	83273
Ms. Zsoka Williams, Assistant to Secretary CND and CCPCJ	C0427	4280
Ms. Simone Rupprich, Meetings Services Assistant	C0427	4057
Ms. Olga Teruel Ampuy, Meetings Services Assistant	C0427	5105
Ms. Jasminka Delic, Meetings Services Assistant	D0702	8749
Mr. Alisher Arzikulov, Programme Assistant	C0433	4190
Mr. Stephane Audra, Meetings Services Assistant	C0433	4634
<b>Division for Operations</b>		
Ms. Miwa Kato, Director	E1455	4766/5587
<b>Division for Policy Analysis and Public Affairs</b>		
Mr. Jean-Luc Lemahieu, Director	D1401	4196
<b>Division for Management</b>		
Mr. Dennis Thatchaichawalit, Director	E1055	5599/4145
<b>Conference Service</b>		
Mr. Linto Thanikkel	D0779	4322
Mr. Fausto Gariso	D0785	5771/
Conference Room Officers	Plenary/BR C	86900
<b>Registration desk</b>	Gate 1	3991/3992
<b>Pass Office</b>	Gate 1	3971/3929

## MEMBERS OF THE COMMISSION ON NARCOTIC DRUGS (62<sup>nd</sup> session)

The four-year term of office expires on 31 December of the given year.

1	<u>Afghanistan</u>	2021
2	<u>Algeria</u>	2021
3	Argentina	2019
4	<u>Australia</u>	2021
5	Austria	2019
6	Belarus	2019
7	<u>Belgium</u>	2021
8	<u>Brazil</u>	2021
9	<u>Burkina Faso</u>	2021
10	Cameroon	2019
11	<u>Canada</u>	2021
12	<u>Chile</u>	2021
13	China	2019
14	<u>Colombia</u>	2021
15	<u>Côte d'Ivoire</u>	2021
16	<u>Croatia</u>	2021
17	<u>Cuba</u>	2021
18	<u>Czech Republic</u>	2021
19	Democratic Republic of the Congo	2019
20	Ecuador	2019
21	El Salvador	2019
22	<u>France</u>	2021
23	Germany	2019
24	Guatemala	2019
25	Hungary	2019
26	<u>India</u>	2021
27	Iran (Islamic Republic of)	2019
28	<u>Iraq</u>	2021
29	Israel	2019
30	Italy	2019
31	Japan	2019
32	Kenya	2019
33	<u>Kyrgyzstan</u>	2021
34	Mauritania	2019
35	Mexico	2019
36	Netherlands	2019
37	Norway	2019
38	Pakistan	2019
39	Peru	2019
40	Qatar	2019
41	Republic of Korea	2019
42	<u>Russian Federation</u>	2021
43	Slovakia	2019
44	South Africa	2019
45	Spain	2019
46	Sudan	2019
47	<u>Switzerland</u>	2021
48	Thailand	2019
49	<u>Togo</u>	2021
50	Turkey	2019
51	Uganda	2019
52	United States of America	2019
53	Uruguay	2019

**Members of the Commission on Crime Prevention and Criminal Justice (28<sup>th</sup> session)  
as of 1 January 2019**

The three-year term of office of the membership expires on 31 December of the given year.

	<b>Members</b>	
1	Afghanistan	2020
2	Algeria	2021
3	Austria	2021
4	Belarus	2021
5	Bolivia	2020
6	Brazil	2021
7	Bulgaria	2020
8	Burkina Faso	2021
9	China	2020
10	Colombia	2020
11	Cuba	2021
12	Ecuador	2021
13	Egypt	2020
14	Eritrea	2020
15	Eswatini	2021
16	France	2021
17	Germany	2020
18	Guatemala	2021
19	India	2021
20	Indonesia	2020
21	Iran (Islamic Republic of)	2021
22	Iraq	2021
23	Italy	2020
24	Japan	2020
25	Kenya	2020
26	Kuwait	2021
27	Mauritania	2020
28	Mauritius	2020
29	Mexico	2021
30	Morocco	2020
31	Nigeria	2021
32	Russian Federation	2020
33	South Africa	2020
34	Thailand	2021
35	Togo	2020
36	Turkey	2021
37	United Kingdom of Great Britain	2020
38	United States of America	2021
39	Uruguay	2020
40	<i>Vacant*</i>	2021

\* The election of one member from among the Eastern European States for the term expiring on 31 December 2021 was postponed.